

IPA Ingatkan Pasokan Migas Menipis

油气储藏量减少



Jakarta, **Harian Nusantara**- Indonesian Petroleum Association (IPA) mengungkapkan perbandingan antara permintaan dan pasokan migas semakin melebar.

Presiden IPA Lukman Mahfoedz mengatakan jarak antara permintaan dan pasokan migas yang semakin melebar dapat mengancam ekonomi Indonesia. Pasalnya, konsumsi energi naik dari tahun ke tahun.

"Konsumsi energi diprediksikan akan bertambah tiga kali lipat menjadi 7,7 juta barrels of oil equivalent per day (BOED) pada 2025," katanya usai membuka acara IPA Conference and Exhibition ke-38 di Jakarta Convention Centre, Rabu (21/5/2014).

Namun, jelasnya, perkembangan pasokan migas tidak sejalan dengan permintaan yang terus meninggi. Menurut Lukman, kesenjangan antara permintaan dan persediaan migas pada 2025 dapat melebihi 2 juta BOED.

"Karena inilah, kebijakan energi nasional menjadi hal yang penting bagi Indonesia untuk dapat menutupi kesenjangan persediaan dan permintaan yang semakin melebar, serta mengatasi rasio penggantian cadangan Indonesia yang rendah," ujarnya. Dia menjelaskan rasio minyak saat ini bertahan pada 46%, sementara rasio gas pada 92%.

IPA Conference and Exhibition ke-38 akan berlangsung selama tiga hari dari tanggal 21-23 Mei 2014 di Jakarta Convention Centre. Acara tersebut merupakan acara terpenting di industri migas Indonesia dan kawasan Asia. Acara ini diikuti oleh 290 perusahaan, 2.400 orang peserta pameran, 200 peserta pameran dari 25 negara, dan lebih dari 20 ribu pengunjung diharapkan untuk datang.

Acara tiga hari ini, yang akan berlangsung pada tanggal 21-23 Mei di Jakarta Convention Centre, merupakan acara terpenting di industri migas Indonesia dan salah satu dari yang terpenting di kawasan Asia, dengan total 290 perusahaan peserta pameran, 2.400 peserta pameran, 200 peserta pameran dari 25 negara, dan lebih dari 20 ribu pengunjung diharapkan untuk datang. (**Bisnis.com**)

(BISNIS) (雅加达讯) 印尼石油协会披露, 油气需求量和供应量之间的差距越大。印尼石油协会主席卢克曼 (Lukman Mahfoedz) 表示, 油气需求量和供应量之间的差距越大, 足以威胁到我国经济。原因是, 能源消费量一年比一年更多。

他周三在雅加达会议中心主持第38届印尼石油协会会议和展览会开幕式之后表示: "到了2025年, 能源消费量预计增长三倍, 达日均770万桶油当量。"

然而, 油气供应量却不能够跟上不断增长的需求量。据他估计, 到了2025年, 需求量和供应量之间的差距超过日均200万桶油当量。

他说: "正因为如此, 国家能源政策十分重要, 借以弥补需求量和供应量之间越来越大的差距, 以及解决我国低落的储量替代率。" 据他表示, 目前石油储量替代率46%, 天然气92%。第38届印尼石油协会会议和展览会为期三天, 由2014年5月21日至23日, 在雅加达会议中心召开。作为我国与亚洲区的重要日程, 有290家公司共2,400人参与, 他们来自25个国家, 可望能够引来2万参观者。

为期三天的日程, 由5月21日至23日在雅加达会议中心召开, 这是我国油气业最重要的日程, 也是亚洲区最重要的日程之一。有290家公司共2,400人参与, 他们来自25个国家, 可望能够引来2万参观者。 (HV)



Jakarta, **Harian Nusantara**- Sebagai upaya meningkatkan ekspor produk makanan dan minuman (mamin) olahan menyongsong diberlakukannya Masyarakat Ekonomi ASEAN (MEA), Kementerian Perdagangan melalui Direktorat Jenderal Pengembangan Ekspor Nasional (PEN) berpartisipasi pada THAIFEX-World of Food Asia 2014. Pameran produk mamin tersebut akan berlangsung pada 21-25 Mei 2014 di IMPACT, Bangkok, Thailand.

"Produk makanan olahan sebagai salah satu produk prospektif Indonesia penting untuk terus dikembangkan. Sebagai salah satu pameran khusus makanan dan minuman terbesar di ASEAN, THAIFEX menjadi target promosi yang tepat bagi Indonesia demi meningkatkan ekspor, khususnya di kawasan ini," kata Dirjen PEN, Nus Nuzulia Ishak dalam siaran persnya, Selasa (20/5).

Tahun ini, lanjut Dirjen Nus, upaya

Pemerintah: Bebaskan Bea Masuk Impor Mesin Industri Berat

政府建议豁免重工业机械进口税

Jakarta, **Harian Nusantara**- Menteri Perindustrian, M.S. Hidayat, mengatakan, pemerintah berencana untuk mengusulkan pembebasan bea masuk mesin industri berat.

Menurut Hidayat, mesin yang diimpor adalah barang yang tidak diproduksi di dalam negeri. "Kalau pembebasan ini dilakukan, produksi mesin dalam negeri tidak akan terganggu. Mesin ini tidak diproduksi di sini," ujar Hidayat di Jakarta, Selasa 20 Mei 2014.

Hidayat menambahkan, pembebasan bea masuk produk itu akan mengurangi penyelundupan mesin industri berat. Sayangnya, dia tidak menyebutkan berapa angka penyelundupan mesin industri berat.

Di samping itu, upaya ini bisa membantu industri-industri yang

Ekspor Mamin ke Thailand Terus Digenjot
政府继续推动出口饮食品到泰国

promosi produk mamin olahan Indonesia gencar dilakukan demi meningkatkan ekspor secara global dengan target sebesar US\$ 5,01 miliar.

Pada 2013, perdagangan Indonesia-Thailand didominasi impor senilai US\$ 10,7 miliar, sementara ekspor hanya senilai US\$ 6,06 miliar. Meskipun demikian, total perdagangan Indonesia-Thailand cenderung fluktuatif dengan tren positif sebesar 19,6% selama lima tahun terakhir.

"Dengan target ekspor makanan olahan sebesar US\$ 183,2 juta atau tumbuh 4,21%, diharapkan defisit perdagangan kita dengan Thailand dapat berkurang pada 2014," tambah Dirjen Nus.

Dalam pameran tersebut Kemendag memfasilitasi enam belas perusahaan binaan yang memproduksi berbagai jenis produk mamin seperti agar-agar, oral film strip, bumbu masak instan, confectionery products, kopi, minuman herbal dalam kemasan, mi instan, biskuit, makanan ringan, wafer, makanan laut kaleng dan beku, tepung kue, serta tepung es krim.

membutuhkan mesin industri berat, seperti industri semen.

Sebelumnya, gagasan ini pernah disampaikan lisan kepada Badan Kebijakan Fiskal Kementerian Keuangan. Namun, Hidayat ragu usulan ini bisa diterima.

"Kalau menyangkut fiskal dan membawa konsekuensi pengurangan pendapatan negara, biasanya ditolak. Harus dikompromikan dengan mereka bahwa kita bisa meningkatkan nilai ekspor tinggi," kata dia. (**VivaNews**)

(Viva新闻网讯) 工业部长希达悦表示, 当局计划提议豁免重工业机械进口税。

他20日说, 进口的机械并非国内生产的商品。如果政府豁免其进口税, 国内生产的机械不会受到影响, 因为这些重工业机械不在这生产。

他补充, 豁免重工业机械进口税将会减少这类产品的走私活动。但他并没有说出

Pemerintah Diharapkan Dorong Daya Saing Perusahaan Lokal
政府宜推动国内企业竞争力

Yogyakarta, **Harian Nusantara**- Pemerintah harus mendorong kemampuan daya saing perusahaan lokal agar bisa berkompetisi menjelang diberlakukannya Masyarakat ASEAN 2015, kata Rektor Universitas Gadjah Mada Pratikno.

"Globalisasi memberi ruang pada kita untuk banyak menjalin kerja sama, tetapi memenangkan kompetisi jauh lebih penting dalam merebut pasar. Untuk itu, pemerintah harus meningkatkan daya saing perusahaan lokal," katanya di Yogyakarta, Selasa.

Menurut dia, pertumbuhan ekonomi enam persen selayaknya dipertahankan. Namun pertumbuhan ekonomi tersebut juga perlu dikritisi karena pertumbuhan itu masih bergantung pada hasil ekspor komoditas sumber daya alam.

Oleh karena itu, kata dia, kebijakan ekspor sumber daya alam perlu dievaluasi, apalagi produk yang dijual masih bersifat mentah yang tidak diolah menjadi barang setengah jadi atau barang jadi.

"Mau tidak mau kita harus mengembangkan komoditas yang mendapat nilai tambah dari kemampuan

ilmu pengetahuan dan teknologi yang dimiliki. Semua elemen bangsa harus selalu bersemangat dan bekerja keras memenangkan kompetisi global dengan berkontribusi memanfaatkan ilmu pengetahuan dan teknologi," katanya.

Ia mengatakan, peringkat ekonomi Indonesia yang masuk 10 besar dunia berdasarkan Gross Domestic Product (GDP) yang dirilis Bank Dunia baru-baru ini menunjukkan kemampuan tingkat daya beli masyarakat semakin bertambah.

Kemampuan daya beli itu seharusnya menjadi peluang bagi UMKM dan perusahaan lokal dalam pengembangan inovasi dalam meningkatkan nilai tambah produk dalam negeri. Dengan daya beli peringkat 10 besar dunia, Indonesia akan menjadi primadona bagi masuknya produk asing.

"Kemampuan daya beli masyarakat tersebut sekaligus menjadi tantangan bagi pelaku usaha karena Indonesia akan menjadi primadona masuknya produk dari luar. Hal itu tantangan yang harus kita hadapi," katanya. (**AntaraNews**)

Jokowi-JK: Utang Hanya untuk Infrastruktur, Pendidikan, dan Kesehatan
佐科维-卡拉: 债务仅用于基础设施、教育和卫生保健

Jakarta, **Harian Nusantara**- Anggaran Pendapatan dan Belanja Negara (APBN) merupakan instrumen penting dalam perekonomian. Melalui APBN, negara mengambil peran dengan tujuan membangun ekonomi untuk sebesar-besarnya kemakmuran rakyat.

Soal APBN, pasangan calon presiden-wakil presiden Joko Widodo dan Jusuf Kalla punya visinya sendiri. Ini termuat dalam dokumen berjudul 'Jalan Perubahan untuk Indonesia yang Berdaulat, Mandiri, dan Berkeadilan' yang merupakan misi, visi, dan program aksi Jokowi-JK.

"Kami berkomitmen

untuk membangun kapasitas fiskal negara melalui, pertama sinkronisasi antara perencanaan pembangunan dan alokasi anggaran. Kedua adalah evaluasi kinerja kenaikan penerimaan pajak seiring kenaikan potensinya," papar dokumen itu seperti dikutip Selasa (20/5/2014).

Program keempat adalah merancang ulang lembaga pemungutan pajak berikut peningkatan kuantitas dan kualitas aparat per pajakan. Kelima adalah peningkatan anggaran untuk infrastruktur, pendidikan, kesehatan, dan perumahan.

Keenam adalah pemberian

insentif bagi kementerian/ lembaga dan daerah dengan penyerapan anggaran tinggi.

"Ketujuh adalah pengurangan utang secara bertahap sehingga rasionya terhadap PDB semakin mengecil. Kedelapan, utang baru hanya ditujukan untuk membiayai pengeluaran yang produktif seperti pembangunan infrastruktur, pendidikan, dan kesehatan," jelas dokumen ini. (**Detik.com**)

(点滴网雅加达讯) 国家收支预算 (APBN) 是经济的重要工具。通过国家预算, 政府在经济领域扮演主要角色, 以最大限度地提高人民福祉。

关于国家预算, 总统与副总统候选人佐科维和卡拉有相同

的愿景、使命和行动方案。该事载列于题为“印尼成为拥有主权、自立和个性国家的转变之道”的文件。

援引周二 (20日) 提交的文件, 他们承诺通过建设规划和预算分配之间的同步实行, 致力创建国家财政能力。其次是随着税收潜力增加评估和调升税收收入性能。

第四个方案是重新设计税务机关, 一并提升税务人员的数量和质量。第五是增加基础设施、教育、卫生和住房领域的预算。

第六是向吸收最高预算的政府部门/机关和地方政府提供奖励。文件中也谈及, 第七个方案是逐步减少债务, 使债务对国内生产总值的比例缩小。第八, 新债务只用于资助具生产性和高成效的支出, 如基础设施建设, 教育和卫生保健。 (HS)

Likuiditas Bank BTN Dijamin Aman
BTN确保资金流通安全

Jakarta, **Harian Nusantara**- Dengan likuiditas yang kuat, PT Bank Tabungan Negara Tbk (Bank BTN) siap menjadi housing bank. Guna menopang kredit perumahan bagi masyarakat menengah ke bawah.

Menurut Direktur Utama Bank BTN, Maryono, besarnya rasio LDR (loan to deposit ratio) tidak sepenuhnya menunjukkan kondisi likuiditas perseroan.

Alasannya, BI tidak memasukkan komponen sumber dana perseroan seperti obligasi, pinjaman jangka panjang dan sumber dana lainnya. Asal tahu saja, LDR bank pelat merah di triwulan I 2014 mencapai 100,53%.

Untuk melihat kondisi likuiditas perseroan, Bank BTN menggunakan perhitungan Loan to Funding Ratio (LFR). Apabila seluruh komponen pendanaan dimasukkan LFR maka rasionya hanya 85,32 persen. Artinya masih berada dalam rentang normal," terang Maryono di Jakarta, Rabu (21/05/2014).

Apalagi, lanjut Maryono, saat ini, berada di atas Rp.12 triliun. Artinya, likuiditas Bank BTN dalam kondisi sangat aman.

"Dengan kuatnya likuiditas perseroan maka kami semakin berkomitmen untuk mempertahankan market share. Fokus pada pembiayaan sektor perumahan, khususnya kelas

menengah ke bawah," tuturnya.

Saat ini, lanjut Maryono, pangsa pasar di sektor perumahan, sangatlah terbuka lebar. Kesenjangan antara kebutuhan dan ketersediaan tempat tinggal (backlog) nasional ditaksir menembus 15 juta unit.

"Besarnya backlog adalah potensi bisnis. Kami siap mendukung pembiayaan program FLPP di 2014," tegas Maryono. (**Inilah.com**)

(INILAH网雅加达讯) 国家储蓄银行 (BTN) 凭据强有力的流动性, 准备发展成为“房屋银行”, 为中低收入市民提供购房贷款。

该银行总裁马尔约诺表示, 银行的贷存比率不完全消失企业的流动性。理由是, 央行并没有把资金来源诸如债券、长期借款及其它来源计算在内。这里顺便提及, 2014年第一季度, 该国营银行的贷存比率达100.53%。

要看企业的流动性, 该银行利用“贷款对资金比例”。若把全部资金来源加进去, 贷款对资金比例仅85.32%。既就是说, 还在正常的范围内。他周三在雅加达如此表示。

更何况, 银行的二级储备金超过12万亿盾。这意味着, 银行的流动性十分安全。

他说: “凭据强有力的流动性, 我方承诺保持市场份额, 供应购房贷款, 特别为中下层市民。”

他指出, 目前房地产业市场十分开放。全国住房需求量与供应量之间的差距估计突破1500万单位。

他说: “差距之大就是商机。我方准备发放2014年‘建房流动性基金贷款’。” (刚毅)



重型工业机械的走私数据。

此外, 他说, 这项努力可以帮助那些需要重型工业机械的行业, 如水泥行业。较早前, 当局曾经以口头方式向财政部财政政策机构提出这个建议。然而, 他对这个建议可能被接受表示质疑。

“如果涉及到财政, 以及可能影响或减少国家财政收入, 这些提案通常受到拒绝。我们必须与他们妥协, 确保这些措施可以提高出口价值。”他这么说。 (HS)